

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



ŽENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 21/06

14. marec 2006

Sklepni predlogi generalnega pravobranilca v zadevi C-475/03

Banca Popolare di Cremona /Agenzia Entrate Ufficio Cremona

GENERALNA PRAVOBRANILKA STIX-HACKL PREDLAGA, DA ŠESTA DIREKTIVA O DDV NASPROTUJE DAVKU, KOT JE ITALIJANSKI „IRAP“

Vendar pa predlaga, da naj sodba Sodišča začne veljati šele na koncu davčnega leta, v katerem bo izdana, razen za osebe, ki so začele pravne postopke pred določenim datumom.

Banca Popolare di Cremona zahteva vračilo zneskov, ki jih je plačala v okviru italijanskega imposta regionale sulle attività produttive (IRAP), regionalnega davka, ki so ga dolžne plačevati fizične in pravne osebe po osnovni stopnji 4,25% neto vrednosti, ki se izpelje iz njihove proizvodnje v regiji. Stopnja se lahko spreminja za en odstotek po posamezni regiji, izračun neto vrednosti pa se spreminja glede na vrsto organizacije.

Zahteva je bila predložena Commission Tributaria Provinciale de Cremona (Regionalno davčno sodišče, Cremona), ki je vprašalo Sodišče Evropskih skupnosti, ali je IRAP združljiv z določbami Šeste direktive¹, ki državam članicam prepovedujejo, da uvedejo ali ohranijo davčne sisteme, ki bi bili podobni sistemu DDV, da ne bi bilo ogroženo pravilno delovanje.

17. marca 2005 je generalni pravobranilec Jacobs predložil sklepne predloge v tej zadevi, pri čemer je predlagal, da je bil nacionalni davek z značilnostmi IRAP prepovedan s Šesto direktivo o DDV. Ker pa bi tak izid zahteval vračilo visokih zneskov davka, odmerjenega v nasprotju s pravom Skupnosti, ki bi imel resne posledice za financiranje regij v Italiji, in ker naj bi Komisija prispevala k prepričanju italijanske vlade o tem, da je IRAP združljiv s pravom Skupnosti, je predlagal, da naj Sodišče določi časovno omejitev učinkov svoje sodbe. Poleg tega je predlagal nov pristop k taki omejitvi, morda, da se določi datum v prihodnosti, pred katerim se

¹ Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1).

posamezniki ne bi mogli sklicevati na nezakonitost v kakršnih koli zahtevkih proti državi – čeprav naj kljub temu razišodi, da je IRAP nezakonit.

Ustni postopek se je nato ponovno začel in na drugi obravnavi dne 14. decembra 2005 so Banca Popolare, Komisija ter določene države članice podale nadaljnje navedbe Sodišču.

V svojem mnenju danes se prva generalna pravobranilka Christine Stix-Hackl, ki ji je bila ta zadeva po odhodu generalnega pravobranilca Jacobsa s Sodišča 10. januarja 2006 dodeljena, strinja z gospodom Jacobksom, da **ima IRAP, kot ga je opisalo predložitveno sodišče, bistvene značilnosti DDV**, v smislu splošne uporabljivosti, sorazmernosti glede na ceno, dejstva, da se obračuna na vsaki stopnji proizvodnega in distribucijskega procesa, in dejstva, da se naloži na vrednost, ki je dodana dobavi na vsaki stopnji, z mehanizmom za odbitek tega davka, ki je bil plačan na prejšnjih stopnjah – pod pogojem, da ostane razmerje med zneski, ki jih plača reprezentativen izbor podjetij kot IRAP in DDV, bistveno enako. Nacionalno sodišče je tisto, ki mora določiti, ali je temu tako ob upoštevanju značilnosti IRAP. **Če je temu tako, je IRAP prepovedan s Šesto direktivo.**

V zvezi z vprašanjem časovne omejitve se generalna pravobranilka Stix-Hackl strinja z generalnim pravobranilcem Jacobksom, da je na podlagi nespornega dokaza, ki je bil predložen Sodišču, namreč, da je Komisija zagotovila Italiji, da bi bil IRAP združljiv s pravom Skupnosti in da italijanska vlada ocenjuje nazaj zahtevani znesek na 120 bilijonov evrov, **časovna omejitev učinkov sodbe utemeljena.**

V zvezi z omejitvijo samo ga. Stix-Hackl predlaga, naj bi bilo primerno, da se določi datum v prihodnosti za začetek veljavnosti sodbe Sodišča ter s tem omogoči Italiji, da sprejme nov ukrep. **Generalna pravobranilka torej predlaga, naj začne sodba veljati na koncu davčnega obdobja, med katerim bo Sodišče razišodilo;** če bi se sodba razglasila to leto, bi začela veljati konec leta 2006.

Glede na posebne okoliščine te zadeve, bi bilo treba po mnenju generalne pravobranilke Stix-Hackl narediti **izjemo** od te omejitve **za vse tiste, ki so začeli pravne postopke za vračilo pred predložitvijo sklepnih predlogov generalnega pravobranilca Jacobsa 17. marca 2005.** Po njenem mnenju je bil to dan, ko je nastala velika verjetnost, da bo Sodišče razglasilo IRAP kot nezdružljiv s pravom Skupnosti. Ta datum se ji torej zdi najbolj primeren za razlikovanje med prejšnjimi zahtevki in potencialno špekulativnimi zahtevki, ki so bili vloženi, ko se je domnevalo, da je verjetnost uspeha visoka.

OPOZORILO: Sklepni predlogi generalnega pravobranilca ne zavezujejo Sodišča. Naloga generalnega pravobranilca je, da sodišču popolnoma neodvisno predlaga pravno rešitev v zadevi, v kateri je bil imenovan. Sodniki Sodišča Evropskih skupnosti začenjajo z razpravo v tej zadevi. Sodba bo izdana naknadno.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: EN CS DE ES EL FR HU IT NL PL PT SK SL

*Celotno besedilo sklepnih predlogov je na voljo na internetni strani Sodišča
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-475/03>*

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusz Kolowca

Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053

*Slike razglasitve sodbe so na voljo na EbS "Europe by Satellite" Evropska komisija, Generalni
direktorat za informiranje*

L-2920 Luksemburg, tel. 00 352 4301 35177, faks 00 352 4301 35249

ali B-1049 Bruselj, tel. 00 32 2 2964106, faks 00 32 2 2965956